

CHAMBRE
des Représentants.

SEANCE DU 10 MAI 1928.

Projet de loi relatif aux avantages accordés aux engagés et rengagés de l'armée et notamment aux emplois civils et militaires qui leur sont réservés ⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR LE GOUVERNEMENT

ARTICLE PREMIER.

Modifier comme suit le début de l'article :

A l'exception des employés, les volontaires et les rengagés qui...

ART. 2.

Modifier le second alinéa comme suit :

Les volontaires et les rengagés qui quittent définitivement le service actif sans avoir droit à une pension d'ancienneté et après avoir accompli...

Au troisième alinéa intercaler, après la première phrase, le texte suivant :

Elle sera également majorée sensiblement pour les sous-officiers rengagés en vertu du 3° de l'article 61 de la loi

KAMER
der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 10 MEI 1928.

Wetsontwerp betreffende de voordeelen verleend aan de geëngageerden en gereëngageerden van het leger en inzonderheid aangaande de voor hen bestemde burgerlijke en militaire betrekkingen ⁽¹⁾.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE REGEERING.

EERSTE ARTIKEL.

Den aanvang van het artikel wijzigen als volgt :

Behalve de bedienden, moeten de vrijwilligers en gereëngageerden die zich niet voorbereiden tot het officiersambt, vakleergangen...

ART. 2.

Het tweede lid wijzigen als volgt :

De vrijwilligers en gereëngageerden die den actieven dienst definitief verlaten zonder recht te hebben op een dienst-ouderdomspensioen en na ten minste vier jaar goeden dienst, trekken...

In het derde lid, achter den eersten volzin, volgenden tekst inlasschen :

Zij zal eveneens merkkelijk verhoogd worden voor de krachtens het 3° van artikel 61 der wet op de militie, de wer-

(1) Projet de loi, n° 28.

(1) Wetsontwerp, n° 28

sur la milice, le recrutement et les obligations de service, et qui seraient obligés d'abandonner la carrière militaire après au moins quatorze années de bons service ⁽¹⁾.

Au quatrième alinéa, remplacer les mots « dans son entièreté » par : intégralement.

ART. 15.

Ajouter au commencement de l'article ce qui suit :

Les militaires peuvent se présenter à n'importe quel moment de leur service actif aux examens et concours donnant accès à un emploi civil.

Ceux reconnus admissibles à un emploi civil...

ART. 15^{bis} (nouveau).

Intercaler un article nouveau ainsi conçu :

Le ministre de la Défense Nationale rend compte annuellement au Parlement de l'application des dispositions contenues dans les articles 3 à 15 de la présente loi.

Le Ministre de la Défense Nationale,

ving en de dienstverplichtingen gereëngageerde onderofficieren, die er toe verplicht mochten zijn hun militaire loopbaan, na ten minste veertien jaar goeden dienst, vaarwel te zeggen ⁽¹⁾.

In het vierde lid, de woorden : « in eens » vervangen door : « algeheel ».

ART. 15.

Bij den aanhef van het artikel, het volgende bijvoegen :

Om 't even op welk oogenblik van hun actieven dienst, kunnen de militairen zich voor de examens en wedstrijden tot het begeven eener burgerlijke betrekking aanbieden.

Degenen die voor een burgerlijke betrekking aanneembaar worden bevonden, worden, indien...

ART. 15^{bis} (nieuw).

Een nieuw artikel invoegen, luidende :

Ieder jaar, geeft de Minister van Landsverdediging aan het Parlement rekenschap over de toepassing van de in artikelen 3 tot 15 van onderhavige wet vervatte beschikkingen.

De Minister van Landsverdediging,

BROQUEVILLE.

⁽¹⁾ Je proposerai de fixer cette indemnité à 25,000 francs.

⁽¹⁾ Ik zal voorstellen die vergoeding op 25,000 frank te bepalen.